

FR

REMARQUE

Toutes les instructions, garanties et autres documents de garantie sont sujets à la seule discrétion de Horizon Hobby, LLC. Veuillez, pour une documentation produit bien à jour, visiter le site internet <http://www.horizonhobby.com>.

SIGNIFICATION DE CERTAINS TERMES SPÉCIFIQUES

Les termes suivants servent, tout au long de la littérature produits, à désigner différents niveaux de blessures potentielles lors de l'utilisation de ce produit:

**AVERTISSEMENT** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dommages collatéraux et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

**ATTENTION** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

**REMARQUE** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de bvlessures.

- Age Recommandé: 14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.**
- PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ
- » Toujours conserver une distance de sécurité tout autour du modèle afin d'éviter les collisions ou risques de blessures. Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources que vous ne maîtrisez pas. Les interférences sont susceptibles d'entraîner une perte de contrôle momentanée.
  - » Toujours faire fonctionner votre modèle dans des espaces dégagés, à l'écart des véhicules, de la circulation et des personnes.
  - » Toujours respecter scrupuleusement les instructions et avertissements relatifs à votre modèle et à tous les équipements complémentaires optionnels utilisés (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.).
  - » Toujours tenir tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électriques hors de portée des enfants.
  - » Toujours éviter d'exposer à l'eau tout équipement non conçu et protégé à cet effet. L'humidité endommage les composants électroniques.
  - » Ne jamais mettre aucune partie du modèle dans votre bouche. Vous vous exposeriez à un risque de blessure grave, voire mortelle.
  - » Ne jamais mettre fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.

VÉHICULE RÉSISTANT À L'EAU ÉQUIPÉ D'UNE ÉLECTRONIQUE ÉTANCHE //////////////////////////////////

Votre nouveau véhicule Horizon Hobby a été conçu et fabriqué en combinant des composants étanches et des composants résistants à l'eau vous permettant d'utiliser ce produit dans plusieurs "Conditions Humides" incluant les flaques d'eau, les ruisseaux, l'herbe humide, la neige et même la pluie.

Bien que le véhicule possède une grande résistance vis-à-vis de l'eau, il n'est pas entièrement étanche et votre véhicule ne doit PAS être utilisé comme un sous-marin. Les différents composants électroniques installés sur le véhicule, comme le Variateur de vitesse électronique (ESC), le ou les serv(s) et le récepteur sont étanches, cependant la plupart des composants mécaniques résistent aux projections d'eau mais ne doivent pas être immergés.

Les pièces métalliques comme les roulements, les axes de suspension, les vis et les écrous ainsi que les contacts des prises des câbles électriques sont exposés à l'oxydation si vous n'effectuez un entretien supplémentaire après avoir utilisé le produit dans des conditions humides.

Pour conserver à long terme les performances de votre véhicule et conserver la garantie, les procédures décrites dans la section « Maintenance en conditions humides » doivent être régulièrement effectuées si vous roulez dans des conditions humides. Si vous ne souhaitez pas effectuer la maintenance supplémentaire requise, n'utilisez pas le véhicule dans ces conditions.

ATTENTION

Un défaut de soin durant l'utilisation et un non-respect des consignes suivantes peut entraîner un dysfonctionnement du produit et/ou annuler la garantie.

- PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES
- » Lisez avec attention les procédures de maintenance en conditions humides et vérifiez que vous possédez tous les outils nécessaires pour effectuer la maintenance du véhicule.
  - » Toutes les batteries ne peuvent être utilisées en conditions humides. Consultez le fabricant de la batterie avant utilisation. Des précautions doivent être prises lors de l'utilisation des batteries Li-Po en milieu humide.
  - » La majorité des émetteurs ne résistent pas aux projections d'eau. Consultez le manuel ou le fabricant de votre émetteur avant utilisation.
  - » Ne jamais utiliser votre émetteur ou votre véhicule sous un orage.
  - » NE JAMAIS utiliser votre véhicule où il pourrait entrer en contact avec de l'eau salée (Eau de mer ou flaque d'eau sur une route salée), ou de l'eau polluée ou contaminée.
  - » Une petite quantité d'eau peut réduire la durée de vie du moteur s'il n'est pas certifié étanche ou résistant aux projections d'eau. Si le moteur devient excessivement humide, appliquez légèrement les gaz pour évacuer le maximum d'eau du moteur. Faire tourner à un régime élevé un moteur humide causerait son endommagement rapide.
  - » L'utilisation en conditions humides peut réduire la durée de vie du moteur. La résistance de l'eau cause des efforts plus importants. Adaptez le rapport de transmission en utilisant un pignon plus petit ou une couronne plus grande. Cela augmentera le couple (et la durée de vie du moteur) quand vous roulez dans la boue, dans les flaques profondes ou n'importe quelle autre condition humide, cela augmente la charge appliquée au moteur.
- MAINTENANCE EN CONDITIONS HUMIDES
- » Evacuez l'eau collectée par les pneus en les faisant tourner à haute vitesse. Retirez la carrosserie, retournez le véhicule et donnez des courts coups d'accélérateur plein gaz jusqu'à ce que l'eau soit évacuée.
- ATTENTION

Toujours tenir éloignés des parties en rotation, les mains, les doigts, les outils ou autres objets pendants ou lâches.
- » Retirez la batterie et séchez ses contacts. Si vous possédez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressé, chassez toute l'humidité qui se trouve dans la prise.
  - » Retirez les roues du véhicule et rincez-les à l'aide d'un arrosoir pour retirer la boue et la poussière. Évitez de rincer les roulements et la transmission.
- REMARQUE

Ne jamais utiliser un nettoyeur haute-pression pour nettoyer le véhicule.
- » Utilisez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressée pour sécher le véhicule et vous aider à retirer l'eau logée dans les renforcements et les recoins.
  - » Vaporisez du lubrifiant ou de l'anti-humidité sur les roulements, les vis ou autres pièces métalliques. Ne pas en vaporiser sur le moteur.
  - » Laissez le véhicule sécher avant de le stocker. L'eau (et l'huile) peuvent continuer à s'écouler durant quelques heures.
  - » Augmentez la fréquence d'inspection, de démontage et de lubrification des éléments suivants :
    - Les axes de roues et roulements des fusées avant et arrière.
    - Tous les boîtiers de transmissions, pignons et différentiels.
    - Le moteur—nettoyez-le à l'aide d'un aérosol de nettoyant moteur et lubrifiez les paliers à l'aide de lubrifiant pour roulements.

| CONTENU DE LA BOÎTE             |  |
|---------------------------------|--|
| Carrosserie                     | Camionnette Chevy C10 1972, transparent (VTR230059)                                  |
| Émetteur                        | Émetteur 3 voies 2,4 GHz (piles AAA) (HRZ00001)                                      |
| Moteur                          | À balais 15T, 540 (DYN1172)  |
| ESC/Récepteur                   | Récepteur 2 voies avec ESC à balais (HRZ00003)                                       |
| Masse opérationnelle            | 2,3kg (5 lb.)  |
| Chargeur inclus                 | Chargeur mural CA, connecteur de pile 9 V 200 mA en sortie EC3™                      |
| Pile incluse                    | Pile plate Ni-MH à 6 cellules 4 500 mAh Speedpack®, avec connecteur EC3™ (DYN1080EC) |
| Chargeur de rechange recommandé | Chargeur CA NiMH 35 W Prophet Sport (DYNC2000CA)                                     |

1

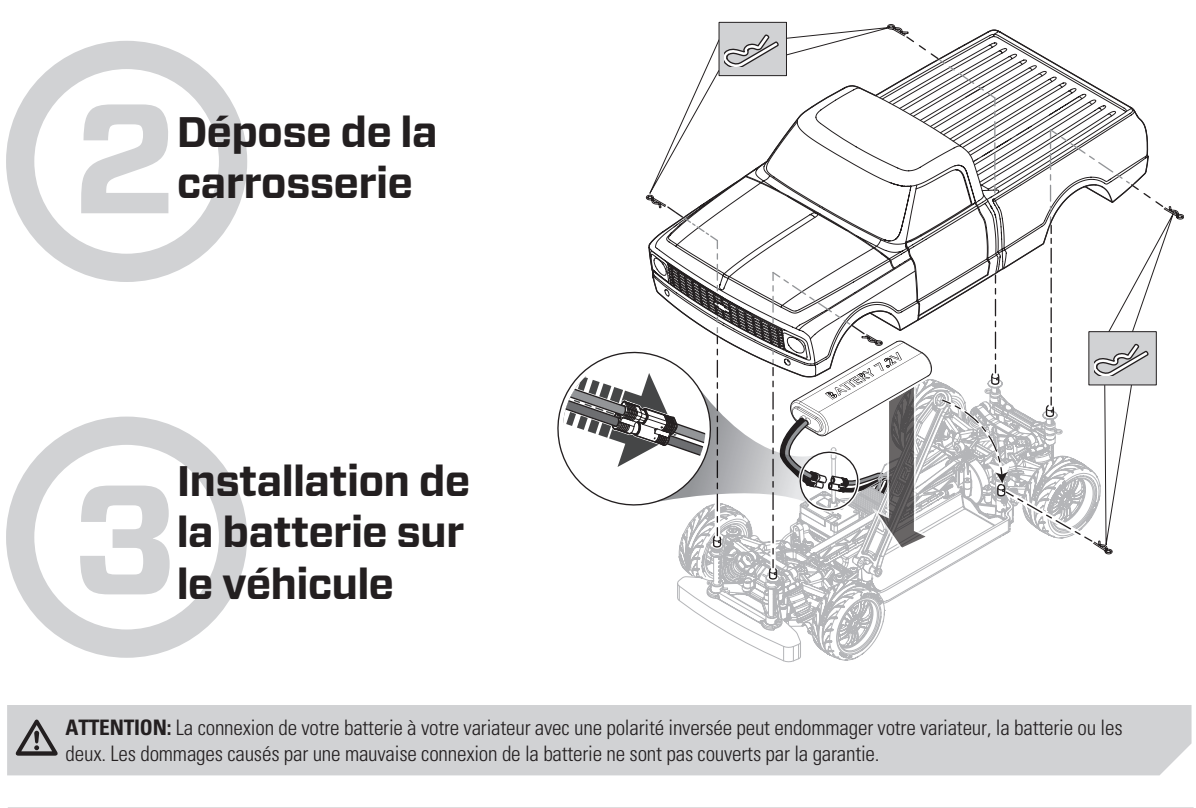
Charge de la batterie du véhicule

1. Connectez la batterie au chargeur de batterie.
2. Connectez le chargeur de batterie à une prise murale secteur.
3. Laissez la batterie en charge durant **24** heures.



2

Dépose de la carrosserie



4

Installation des piles de l'émetteur

MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE DE L'ÉMETTEUR

**Montage**

1. Appuyez sur le bouton arrière sur la partie supérieure de l'émetteur.
2. Faites glisser la poignée de l'émetteur dans le rail.

**Démontage**

1. Appuyez sur le bouton arrière sur la partie supérieure de l'émetteur.
2. Faites glisser la poignée de l'émetteur hors du rail.

**Installez les piles dans la poignée**  
Cet émetteur nécessite 4 piles AAA.

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles de l'émetteur.
2. Installez les piles comme sur l'illustration.
3. Remettez le couvercle du compartiment des piles.

ATTENTION

La connexion de votre batterie à votre variateur avec une polarité inversée peut endommager votre variateur, la batterie ou les deux. Les dommages causés par une mauvaise connexion de la batterie ne sont pas couverts par la garantie.

ATTENTION

MISE EN GARDE : Si vous utilisez des piles rechargeables, ne chargez que des piles rechargeables. Les piles non rechargeables peuvent éclater et ainsi causer des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels si vous les chargez.

ATTENTION

MISE EN GARDE : Il y a risque d'explosion si vous remplacez la pile par une pile du mauvais type. Éliminez toujours vos piles usagées conformément à la réglementation nationale.

5

Commande électronique de la vitesse (ESC)

**Raccordement**

1. Raccordez le connecteur EC3 de l'ESC au connecteur de pile EC3

REMARQUE

Déconnectez toujours la pile de l'ESC lorsque vous avez fini d'utiliser votre véhicule. Le commutateur de l'ESC contrôle uniquement l'alimentation électrique du récepteur et des servocommandes. L'ESC continuera de tirer du courant lorsqu'il est connecté à la pile, ce qui peut causer une décharge excessive susceptible d'endommager la pile.

**Étalonnage**

Vérifiez le bon fonctionnement de l'ESC en étalonnant ce dernier selon vos entrées d'émetteur.

1. Éteignez l'ESC.
2. Assurez-vous que l'émetteur est sous tension, que la manette des gaz n'est pas inversée, que le trim des gaz est en position neutre et que la capacité de débattement des gaz est à 100 %.
3. Maintenez la manette des gaz en position neutre et allumez l'ESC.
4. L'ESC étalonne automatiquement la capacité de débattement des gaz après 3 secondes.
5. Un long bip retentit dès que l'ESC est prêt à fonctionner.

**Programmation**

L'ESC est fourni avec un cavalier préinstallé en MODE : PILE ; NI-MH.

Pour changer le type de pile :

1. Éteignez l'ESC.
2. Déconnectez le cavalier du port par défaut et branchez-le au port désiré.
3. Allumez l'ESC.

Si le cavalier est perdu ou n'est pas installé, l'ESC passe par défaut au mode Ni-MH.

ATTENTION

AVERTISSEMENT : Ne branchez pas de fiche de liaison ou les fils de sortie de servocommande du récepteur dans le port de programmation de l'ESC. Cela pourrait endommager l'ESC ou ses composants.

Sélection du mode pile

Port de servocommande

Faisceau en Y

Servocommande

Feux

Sélection du mode pile

NiMH

LiPo

6

Fonctions de l'Emetteur

1. **Volant de direction** Commande la direction (gauche/droite) du modèle
2. **Gâchette des gaz** Contrôle la puissance et la direction du moteur (marche avant/ frein/arrière)
3. **Interrupteur ON/OFF** Commande l'alimentation de l'émetteur
4. **Compensateur de l'accélération/double débattement** Règle les points finaux du trim des gaz
5. **Compensateur de direction/double débattement** Règle les points finaux du trim de direction
6. **CH3**
7. **Indications des DELs**
  - **DEL bleue fixe**—Indique la connexion de la radio et la tension adéquate des piles
  - **DEL bleue clignotante**—Indique une tension trop faible. Remplacez les piles
8. **REV** Inverse les fonctions de volant et de gaz
9. **Antenne** Permet de régler la fin de course de la direction

**AJUSTEMENT DU DOUBLE DÉBATTEMENT**

L'émetteur vous permet d'ajuster les doubles débatstements de direction et des gaz.

**Double débattement de direction**

1. Mettez l'émetteur en marche.
2. Mettez le véhicule en marche.
3. Tournez le volant complètement à gauche ou à droite sur l'émetteur et maintenez cette position.
4. Pour ajouter ou enlever de l'entrée d'inclinaison de la direction, continuez de maintenir le volant et appuyez sur le bouton de compensateur de direction (+) ou (-).

**Double débattement des gaz**

1. Placez le véhicule sur un support et allumez l'émetteur.
2. Allumez le véhicule.
3. Appliquez la saisie avant ou arrière des gaz sur l'émetteur et maintenez cette position.
4. Pour ajouter ou enlever de l'entrée d'accélération, maintenez l'entrée d'accélération et appuyez sur le bouton de compensateur d'accélération (+) ou (-).

REMARQUE

N'ajustez pas le double débattement de l'accélération lorsque le véhicule est allumé et que les roues arrière sont en contact avec une surface. Ajuster le double débattement des gaz peut mettre le moteur en marche, ce qui peut endommager le bien ou provoquer des blessures corporelles.

7

Liaison

La procédure de liaison consiste à programmer le récepteur pour qu'il reconnaisse le code GUID (identificateur global unique) d'un émetteur donné. **La liaison de l'émetteur et du récepteur s'effectue en usine.** Voici la marche à suivre si vous avez besoin de refaire la liaison :

1. Raccordez une pile entièrement chargée au récepteur.
2. Allumez le récepteur. Le voyant DEL du récepteur clignote, indiquant que le récepteur est en mode liaison.
3. Insérez un petit outil pour appuyer sur le bouton BIND (liaison) du récepteur et retirez-le immédiatement.
4. Allumez l'émetteur. Le voyant DEL du récepteur s'allume en continu.

5. Éteignez le récepteur pour enregistrer les réglages.
6. Éteignez l'émetteur.

Vous devez refaire la liaison lorsque :

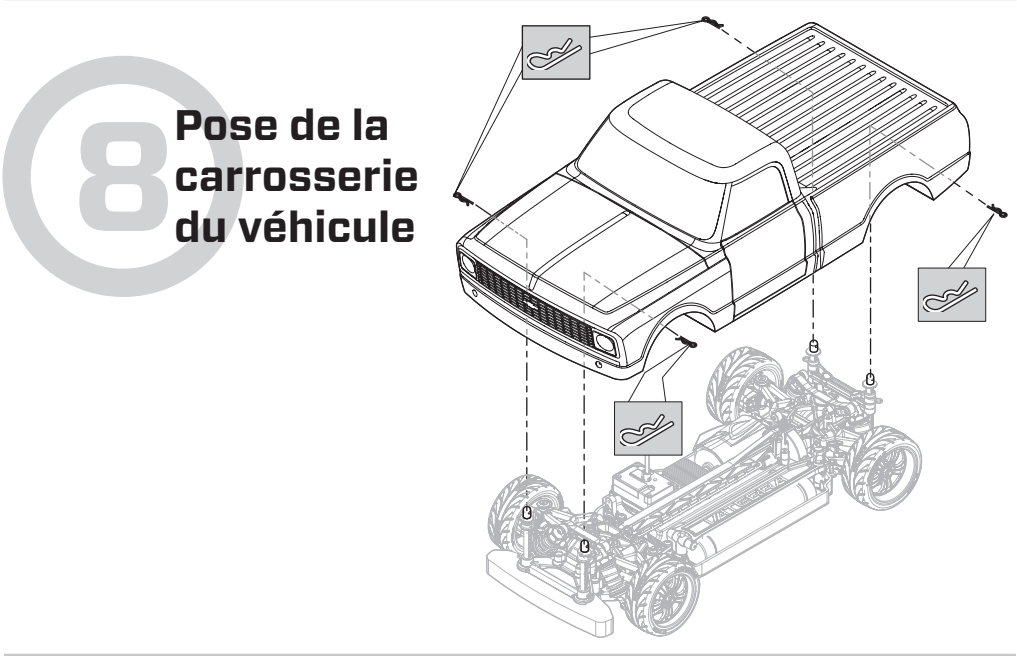
- Vous souhaitez obtenir différentes positions en mode sécurité-défaut (p. ex. en cas de modification de l'inversion de l'accélérateur ou de la direction).
- Vous liez le récepteur à un autre émetteur.

REMARQUE

Ne tentez pas de lier l'émetteur et le récepteur s'il y a d'autres émetteurs compatibles en mode liaison à moins de 122 mètres (400 pi). Une liaison inattendue pourrait se produire.

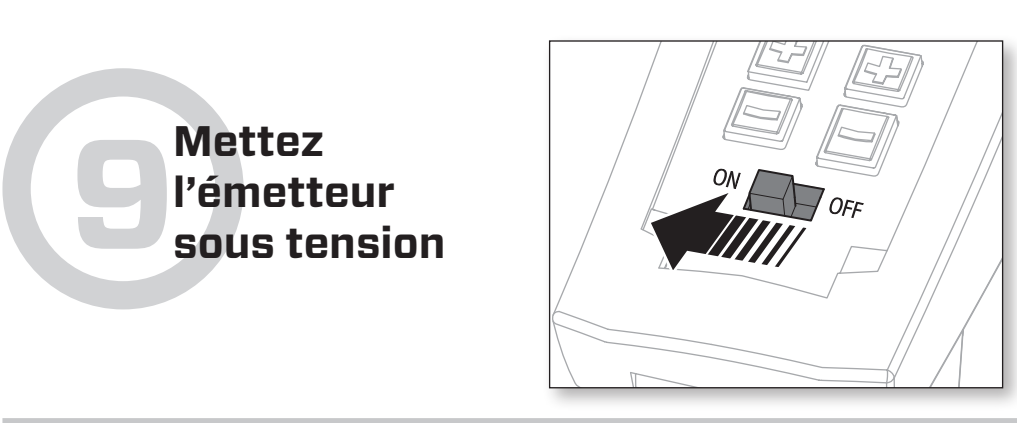
8

Pose de la carrosserie du véhicule



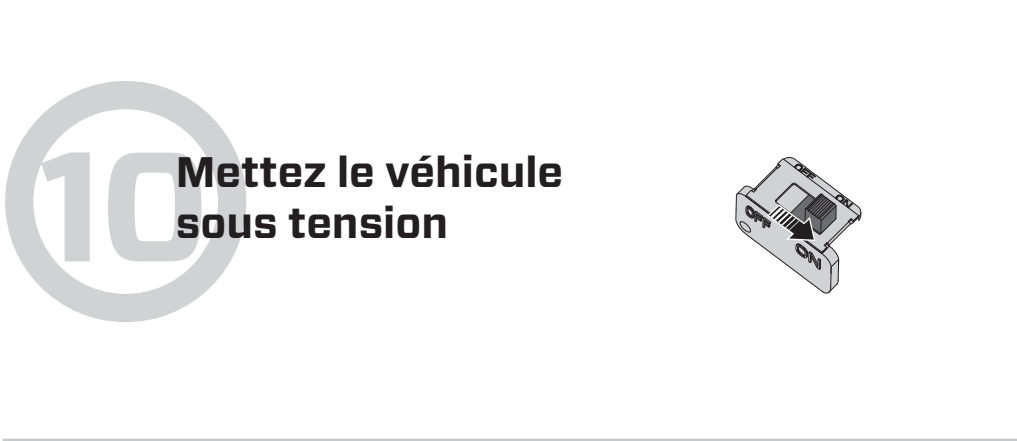
9

Mettez l'émetteur sous tension



10

Mettez le véhicule sous tension



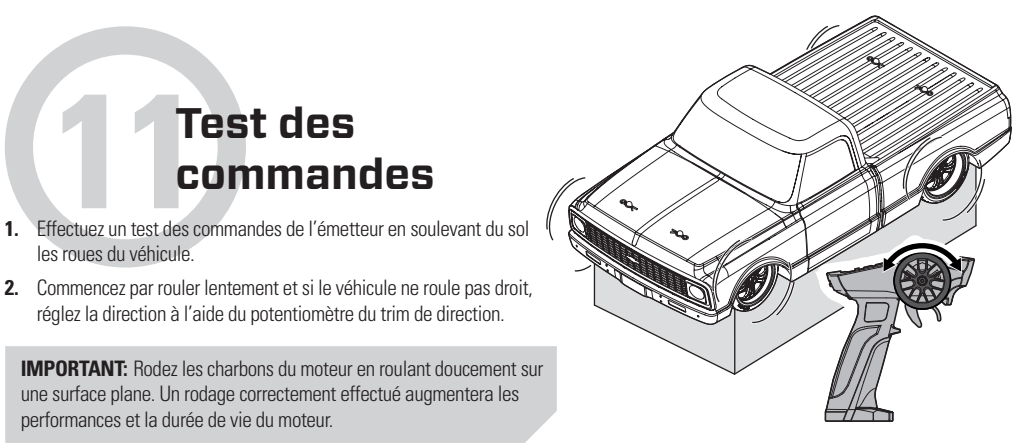
11

Test des commandes

1. Effectuez un test des commandes de l'émetteur en soulevant du sol les roues du véhicule.
2. Commencez par rouler lentement et si le véhicule ne roule pas droit, réglez la direction à l'aide du potentiomètre du trim de direction.

IMPORTANT

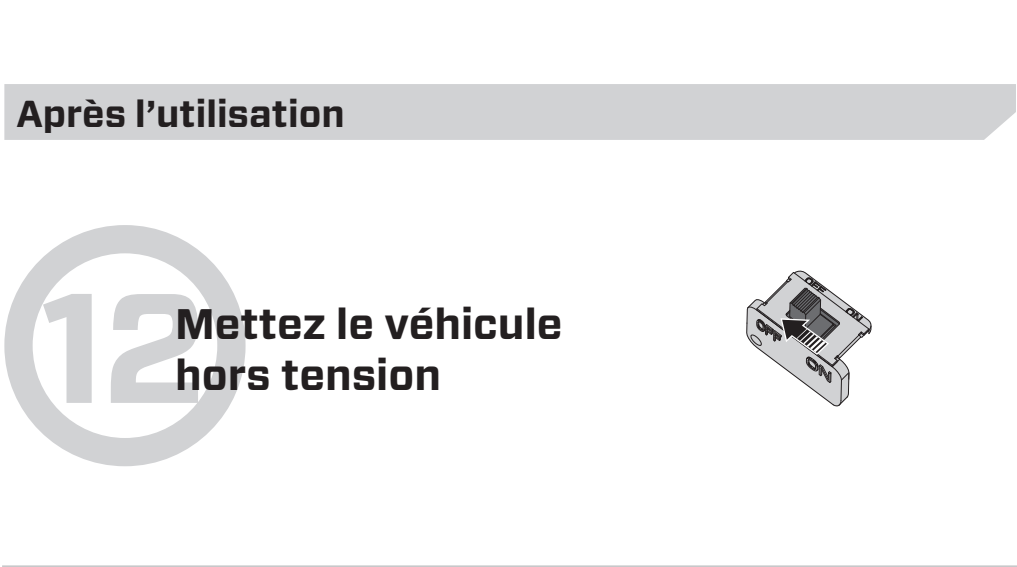
Rodez les charbons du moteur en roulant doucement sur une surface plane. Un rodage correctement effectué augmentera les performances et la durée de vie du moteur.



Après l'utilisation

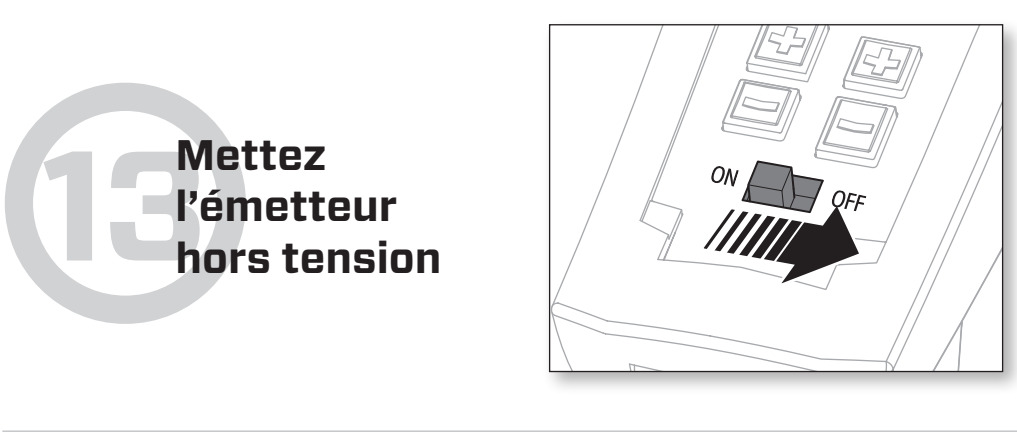
12

Mettez le véhicule hors tension



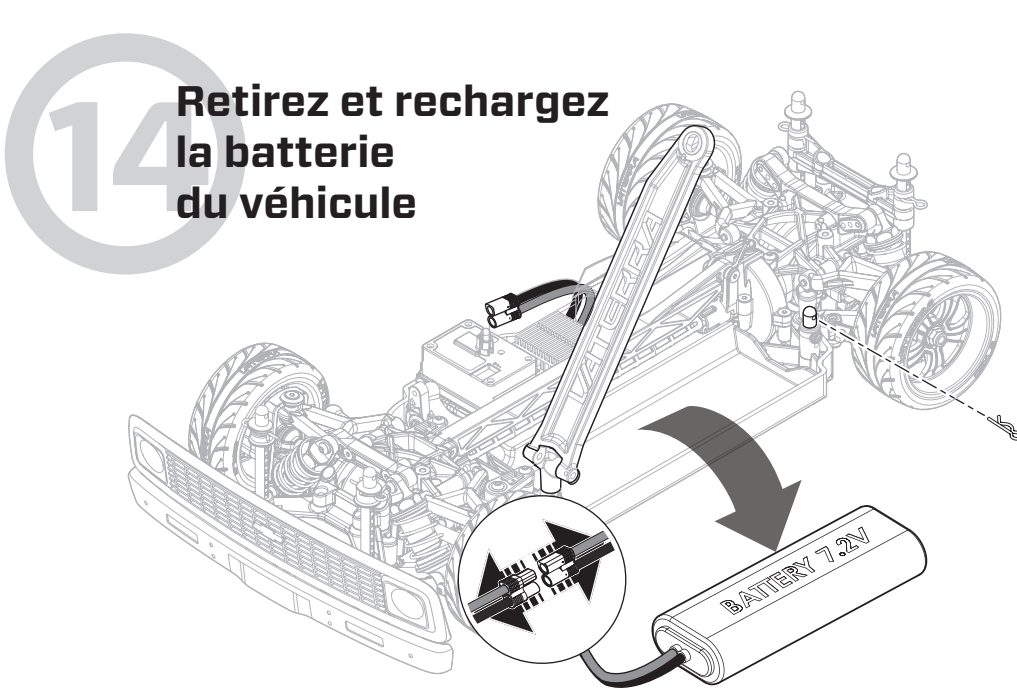
13

Mettez l'émetteur hors tension



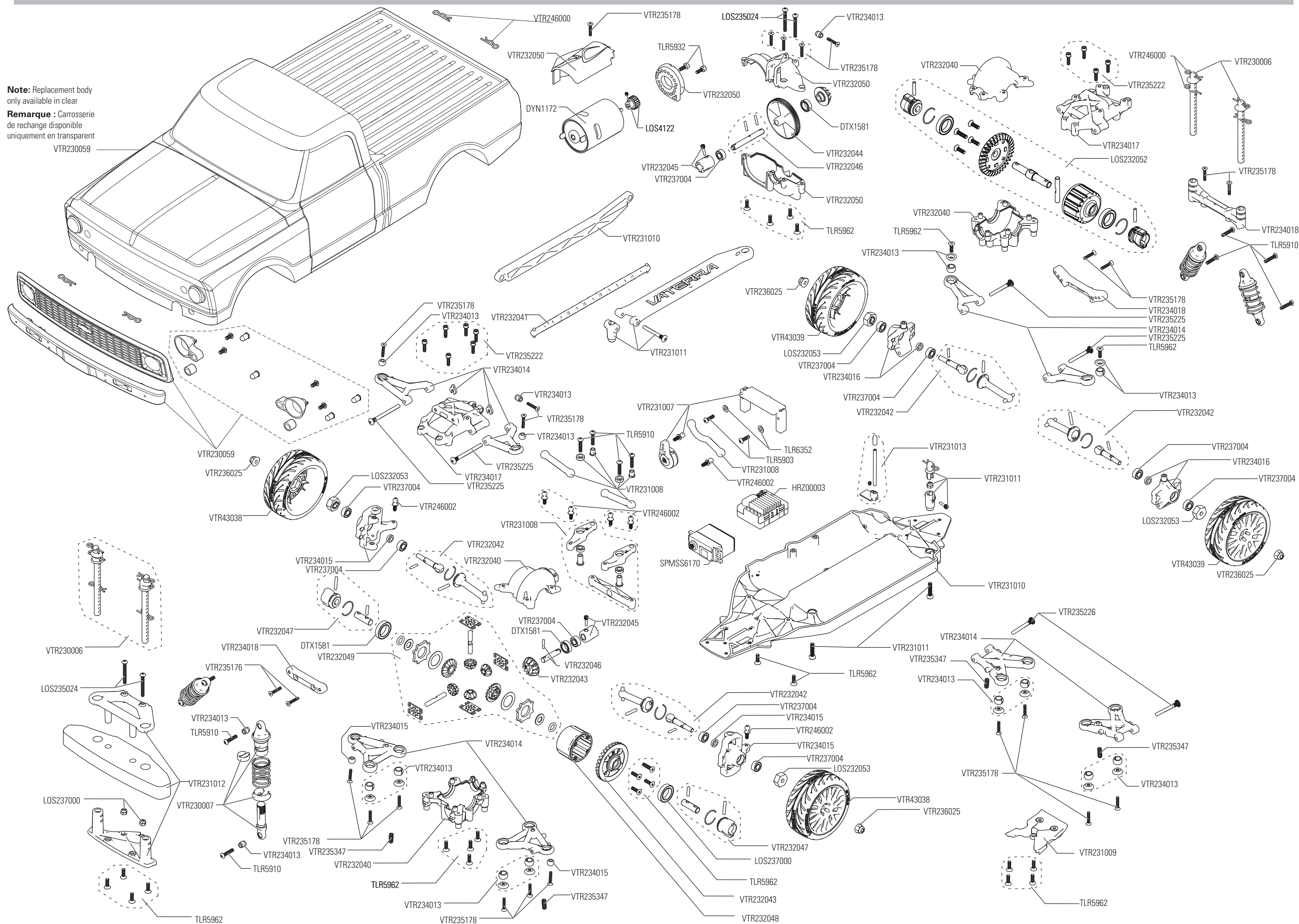
14

Retirez et rechargez la batterie du véhicule





## PARTS DIAGRAM | VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES



[Replacement Parts List](#) ▪ [Teilleliste](#) ▪ [Liste des pièces de rechange](#) ▪ [Elenco dei ricambi](#)

| Part #    | English  | Français  |
|-----------|--|---|
| DTX1581   | 12mm x 18mm x 4mm Ball Bearing (2)                         | Palier à billes de 12 mm x 18 mm x 4 mm (2)                                 |
| DYN1080EC | Speedpack 7.2V 4500mAh NiMH 6-Cell Flat with EC3 Connector | Pile plate Ni-MH à 6 cellules 7,2 V 4 500 mAh Speedpack avec connecteur EC3 |
| DYN1172   | Dynamite 15-Turn Brushed Motor                             | Moteur Dynamite 15T à balais  |
| HRZ00003  | 2n1 ESC/Receiver, 2.4Ghz: 1/10                             | ESC/Récepteur 2 en 1, 2,4 Ghz : 1/10  |
| HRZ00001  | 3 Channel 2.4Ghz Surface Transmitter                       | Émetteur voiture 3 voies 2,4 Ghz  |
| LOS4122   | 22T, Pinion Gear   | Engrenage à pignons, 22T  |
| LOS232052 | Complete Rear Locked Diff:V100                             | Diff. blocable arrière complet : V100                                       |
| LOS232053 | 12mm Wheel Hex (4): V100                                   | Roue hexagonale 12 mm (4) : V100  |
| LOS235024 | Button Head Screws M3 x25mm(10)                            | Vis à tête ronde M3 x25 mm (10)   |
| LOS237000 | 12x18x4mm Ball Bearing (4)                                 | Palier à billes de 12x18x4 mm (4)   |
| SPMSS6170 | Spektrum 3kg WP Servo                                      | Servo Spektrum étanche 3kg  |
| TLR5903   | Button Head Screws, M3 x 10mm (10)                         | Vis à tête ronde, M3 x10 mm (10)  |
| TLR5932   | Cap Head Screws, M3 x 10mm (10)                            | Vis à tête cylindrique M3 x10 mm (10)                                       |
| TLR5962   | Flathead Screws, M3 x 10mm (10)                            | Vis à tête plate, M3 x10 mm (10)  |
| TLR5910   | Button Head Screws, M3 x 14mm                              | Vis à tête ronde, M3 x14 mm   |
| TLR6352   | Washers, M3 (10)   | Rondelles, M3 (10)  |
| TLR336004 | M3 Aluminum Lock Nuts, Black (10)                          | Écrous de blocage en aluminium M3, noir (10)                                |
| VTR43038  | Mounted FR 5-Spoke Wheel/Tire 54x26mm Chrome (2)           | Pneus avant 54x26mm montés sur jantes chromées 5 bâtons (2)                 |
| VTR43039  | Mounted RR 5-Spoke Wheel/Tire 54x30mm Chrome (2)           | Pneus arrière 54x30mm montés sur jantes chromées 5 bâtons (2)               |
| VTR230006 | Body Post Set  | Set de supports de carrosserie  |
| VTR231007 | Steering Servo Saver Set & Servo Mounts                    | Sauve servo et supports de servo  |
| VTR231008 | Steering Bell Crank Set                                    | Jeu de renvois de direction   |
| VTR231009 | Bumper Rear  | Pare choc arrière   |
| VTR231010 | Chassis Set  | Châssis avec renfort  |
| VTR231011 | Battery Strap & Mounts                                     | Support de batterie   |
| VTR231012 | Bumper Set Front   | Pare choc avant   |
| VTR231013 | Antenna Mount Set  | Support d'antenne   |
| VTR232040 | Gear Box Upper Lower Set                                   | Carter de transmission supérieur et inférieur                               |
| VTR232041 | Center Drive Shaft   | Cardan central  |
| VTR232042 | Axle Shaft Set FR/RR (2)                                   | Jeu d'axes de roues AV/ARR (2)  |
| VTR232043 | Diff Ring/Pinion 32T/12T FR/RR                             | Pignon 12T et couronne 32T de différentiel AV/ARR                           |
| VTR232044 | Spur Gear, 77T, 48P  | Couronne 77T, 48P   |
| VTR232045 | Center Diff Joint & Screw Pin                              | Noix de sortie de différentiel central avec vis de liaison                  |
| VTR232046 | Bevel Gear Shaft FR/RR & Pins                              | Axe de pignon d'attaque AV/ARR avec goupilles                               |
| VTR232047 | Diff Outdrive Cup Set FR/RR                                | Jeu de noix de sortie de différentiel AV/ARR                                |
| VTR232048 | Diff Housing and Spacers                                   | Corps de différentiel avec cales  |
| VTR232049 | Complete Diff Set FR/RR:V100                               | Différentiel complet AV/ARR   |
| VTR232050 | Gear Cover Motor Plate Heat Shield Set                     | Set de protection de transmission et de refroidisseur moteur                |
| VTR233007 | Shock Body Set   | Jeu de corps d'amortisseurs   |
| VTR234013 | Suspension Pivot Balls & Washer Set                        | Jeu de rondelles et de rotules de suspension                                |
| VTR234014 | Suspension Arm Set FR/RR Upper & Lower                     | Jeu de bras de suspension inférieur et supérieur AV/ARR                     |
| VTR234015 | Front Upright Set LH/RH                                    | Jeu de fusées avant   |
| VTR234016 | Rear Upright Set LH/RH                                     | Set de fusées arrière   |
| VTR234017 | Upper Suspension Arm Mount FR/RR                           | Support de bras de suspension supérieurs AV/ARR                             |
| VTR234018 | Shock Tower Set FR/RR                                      | Jeu de supports d'amortisseurs AV/ARR                                       |
| VTR235225 | M3 x38mm Button Head Inner Hinge Pin Screw                 | Vis/axe de suspension intérieur M3x38mm                                     |
| VTR235226 | M3 x 28mm Button Head Outer Hinge Pin Screw                | Vis/axe de suspension extérieur M3x28mm                                     |
| VTR246001 | Screw Pin, Clip Post                                       | Noix de sortie avec goupille  |
| VTR237004 | 5mm x 10mm x 4mm Ball Bearing (2)                          | Palier à billes de 5x10x4 mm (2)  |

## Optional Parts List • Liste des options

| Part #    | English                                      | Français  |
|-----------|--|---|
| VTR230059 | 1972 Chevy C10 On Road Body Set V2 Unpainted | Ensemble carrosserie V2 sur route non peint Chevy C10 1972    |
| VTR332003 | Center Driveshaft Aluminum: V100             | V100 - Cardan central en aluminium                            |
| VTR332004 | Center Diff Joint Set Aluminum (2): V100     | V100 - Set de noix de sortie de différentiel en aluminium (2) |
| VTR333001 | Adjustable Coil-Over Shock Set (4): V100     | V100 - Set d'amortisseurs réglables en aluminium (4)          |



# VATERRA® 1972 Chevy® Napa C10 V100 RTR

VATERRA® VTR03100T1/T2 OWNER'S MANUAL | BEDIENTUNGSANLEITUNG | MANUEL DE L'UTILISATEUR | MANUALE DELL'UTENTE

## EN Limited Warranty

### What This Warranty Covers

Horizon Hobby, LLC (Horizon) warrants to the original purchaser that the product purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase.

### What is Not Covered

This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations or (vii) use that violates any applicable laws, rules, or regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

### Purchaser's Remedy

Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

### Limitation of Liability

HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

### Law

These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

### WARRANTY SERVICES

#### Questions, Assistance, and Services

Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and

service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at [www.horizonhobby.com](http://www.horizonhobby.com), submit a Product Support Inquiry, or call the toll free telephone number referenced in the Warranty and Service Contact Information section to speak with a Product Support representative.

### Inspection or Services

If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at [http://www.horizonhobby.com/content/\\_service-center\\_render-service-center](http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center). If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

**NOTICE:** Do not ship LiPo batteries to Horizon. If you have any issue with a LiPo battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

### Warranty Requirements

**For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date.** Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

### Non-Warranty Service

**Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost.** By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website [http://www.horizonhobby.com/content/\\_service-center\\_render-service-center](http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center).

**ATTENTION: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If received, a non-compliant Product will not be serviced. Further, the sender will be responsible for arranging return shipment of the un-serviced Product, through a carrier of the sender's choice and at the sender's expense. Horizon will hold non-compliant Product for a period of 60 days from notification, after which it will be discarded.**

10/15

## Contact Information

| Country of Purchase      | Horizon Hobby   | Contact Information  | Address  |
|--------------------------|---|--|--|
| United States of America | Horizon Service Center<br>(Repairs and Repair Requests)   | <a href="mailto:servicecenter.horizonhobby.com/RequestForm/">servicecenter.horizonhobby.com/RequestForm/</a> |  |
|                          | Horizon Product Support<br>(Product Technical Assistance) | <a href="mailto:productsupport@horizonhobby.com">productsupport@horizonhobby.com</a><br>877-504-0233         | 2904 Research Rd<br>Champaign, Illinois<br>61822 USA |
|                          | Sales   | <a href="mailto:websales@horizonhobby.com">websales@horizonhobby.com</a><br>800-338-4639                     |  |
| European Union           | Horizon Technischer Service<br>Sales: Horizon Hobby GmbH  | <a href="mailto:service@horizonhobby.eu">service@horizonhobby.eu</a><br>+49 (0) 4121 2655 100                | Hanskampring 9<br>D 22885 Barsbüttel, Germany        |

### FCC Statement

FCC ID: 2ARE7-91803

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CAUTION:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This product contains a radio transmitter with wireless technology which has been tested and found to be compliant with the applicable regulations governing a radio transmitter in the 2.400GHz to 2.4835GHz frequency range.

**EU Compliance Statement:** Horizon Hobby, LLC hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RED and EMC Directives.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

### IC Information

IC: 20264-91803RX46

**CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)** This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



**Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union**

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collections point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

## FR

## Garantie et Réparations

### Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

### Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

### Limitation des dommages

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisis par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou réglementations en vigueur.

En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

| Pays d'achat     | Horizon Hobby               | Numéro de téléphone/E-mail   | Adresse                                       |
|------------------|-----------------------------|--|---|
| Union européenne | Horizon Technischer Service | <a href="mailto:service@horizonhobby.eu">service@horizonhobby.eu</a> | Hanskampring 9<br>D 22885 Barsbüttel, Germany |
|                  | Sales: Horizon Hobby GmbH   | +49 (0) 4121 2655 100  |   |

### Information de IC

20264-91803RX46

**CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)** Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

### Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou réglementations en vigueur.

### Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

### Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

### Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement d'Horizon Hobby.

### Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

**ATTENTION : Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.**

10/15

**CE Déclaration de conformité de l'union européenne :** Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des directives RED et CEM.

Une copie de la déclaration de conformité Européenne est disponible à : <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

**Elimination dans l'Union Européenne**

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.